

兇徒提早出獄 遭毆致癱韓女陳情 戴國衛承諾改善假釋

【明報專訊】韓裔女留學生朴知遠 (Ji-Won Park) 6年前於溫市中心史丹利公園，無辜被襲擊至半身不遂，案中被判7年監禁的兇徒沃林 (Robert Gary Wallin)，於今年1月提早獲得假釋，省議員馬仁國 (Lorne Mayencourt) 昨日與朴知遠及其家人會見聯邦公共安全部長戴國衛 (Stockwell Day)，表達對沃林提早獲釋感憂慮。馬仁國稱，戴國衛承諾有關假釋制度會得到改善。



坐着輪椅的朴知遠 (右) 在馬仁國 (左) 陪同下會見戴國衛，獲承諾聯邦政府關注假釋制度。(陳穎茵攝)

朴知遠獲悉沃林提早重獲自由的時候，一度十分激動，但現在她已了解情況，並鼓勵他與媽媽一家人共同於昨日面對公眾，公開請求聯邦政府改進假釋制度。朴東旭承認，知道沃林可以在社區內自由出入，而且其精神疾病仍

馬仁國與朴母、朴知遠、朴知遠的弟弟朴東旭，與戴國衛會面約半小時。馬仁國在會面之後透露，戴國衛認為，罪犯不應該自動獲得假釋資格。馬仁國稱：「他們不應該被要求釋放他，他們應該有其他選擇，比如可以對罪犯說，你必須開始接受治療，上控制憤怒的課程，如果不這樣做就不能獲得假釋。」馬仁國表示，戴國衛承諾加國的假釋制度會得到改善。

馬仁國又說，在假釋制度作出改善之前，仍要修訂有關條例以作配合，預料這將是一條漫漫長路。朴知遠獲悉沃林提早重獲自由的時候，一度十分激動，但現在她已了解情況，並鼓勵他與媽媽一家人共同於昨日面對公眾，公開請求聯邦政府改進假釋制度。朴東旭承認，知道沃林可以在社區內自由出入，而且其精神疾病仍



董達成 (左2)、林素霞 (中)、袁秀珍 (右2) 歡迎華裔家長參加「腦力智能知多少」研討會。(王介中攝)

家長腦智研討會免費參加 列市舉辦 特設國粵語各3組

【明報專訊】列治文第9屆「腦力智能知多少」研討會 (Learning and the Brain Conference) 將在本月19日在列治文 MacNeill 中學舉行，為了方便華裔家長參加，專題演講有即時國語翻譯，而且特闢3個國語以及3個廣東話小組討論，以增加家長對子女教育的認識，從而促進子女學習。這項研討會是由列治文教育局、列治文市政府、中僑互助會、列治文家長協會，以及列治文華人家長會共同舉辦，於本月19日上午8時至中午12時45分舉行，全程免費，估計將有500名家長和學生參加。中僑互助會主席董達成呼籲華裔家長踴躍參加研討會。他表示，華裔家長普遍重視子女的教育，這項研討會能夠幫助家長進一步了解子女學習及如何發揮正面影響力，以增進子女的自尊心、自信心等。

列治文華人家長會會長袁秀珍表示，相信研討會的內容將讓許多家長大開眼界，「很多內容可能是家長意想不到的，一定會有幫助。」她又說，她參加過許多教育研討會，費用不低，有些更要一百多元，但「腦力智能知多少」研討會是免費，歡迎華裔家長踴躍參加。列治文教育局行政統籌林素霞說，研討會在上午8時45分的專題演講有國語即時翻譯，除了歡迎家長參加外，學生亦歡迎旁聽，不過，10時開始的小組討論會，就僅限家長參加了。今年的小組討論會共分20組，其中有3個國語小組、3個廣東話小組，另外還有一個以英語主講，但是有國語翻譯的小組，其他的小組則全部是英語。詳細的研討會內容可以上列治文教育局的網站 www.sd38.bc.ca 查詢，或是與中僑互助會聯絡。



省府資助列市與青島廈門結姊妹

省府撥款5萬元給列治文市，籌劃與青島及廈門兩個中國城市建立姊妹城市關係。市長馬保定表示，期待於今年稍後將正式與青島及廈門簽署諒解備忘錄。圖為3名列治文選區省議員葉志明 (左二)、安珈賢 (中)，及列勵達 (右一)，昨日代表省府將一張5萬元支票轉交列市市長馬保定 (右二) 及市議員麥樂田 (左一)。(陳穎茵攝)

列教局徵民意訂冬奧春假

【明報專訊】舉行冬奧的2010年，春假應該在什麼時候放？列治文教育局最近將廣徵社區意見，歡迎學生、家長和相關團體提供意見，讓學生在放假之餘，又能夠獲得最好的冬奧經驗。教育局暫定兩個時間，分別是2010年3月8日至12日，以及3月22日至26日，但這兩個時間都不在冬奧舉行期間。2010年溫哥華冬季奧運會將在2月18日至28日舉行，殘障冬奧則在3月12日至21日舉行，正好未與中小學生的春假「撞期」，例如今年的春假是在3月17日至21日，明年則是3月16日至20日，雖然冬奧還有兩年之久，但列治文教育局希望在今年7月就作出決定，9月開學之後向所有學生、家長、教師宣布，讓他們能夠提早作出準備。根據教育局督學比爾斯圖 (Bruce Bearsto) 在對公眾的一份備忘錄，已經排除2010年放兩個星期春假的建議，原因是，如果放兩個星期的春假，就要將上課的時間推遲到夏天，影響到暑假，大多數的教職員都不贊成這種建議。不過，比爾斯圖在備忘錄中強調，目前只是諮詢，而非最終決定，希望公眾能在5月底之前向教育局反映意見。

LOTTO SUPER 7 4月4日 七合彩中獎號碼
33 43 76 96 8 15 25 27 31 37 43 19
幸運實號碼 特別號碼
中獎號碼以彩票局正式紀錄為準，查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

車展月大特賣

2008 M-class 配備令人震撼的 V-6 CDI 引擎，加強 80 匹馬力，另類安全設備，特多車廂內裝置，Bluetooth Connectivity® 及 SIRIUS Satellite Radio。平治 SUV 系列中，並有豪華的 GL320 CDI 及 R320 CDI 油渣車等。除了強功有力，表現優良及清潔引擎外，平治油渣 SUV 更提供你駕車所有需要。

油渣引擎，更強勁，更有效，更清潔

2008 M-class 配備令人震撼的 V-6 CDI 引擎，加強 80 匹馬力，另類安全設備，特多車廂內裝置，Bluetooth Connectivity® 及 SIRIUS Satellite Radio。平治 SUV 系列中，並有豪華的 GL320 CDI 及 R320 CDI 油渣車等。除了強功有力，表現優良及清潔引擎外，平治油渣 SUV 更提供你駕車所有需要。

代付首兩個月租金

ML320 CDI 廠方建議售價 \$61,400
現金購買回贈 \$4,000 或

租金由 \$659/月	租賃利率 3.9%	相當於 APR 7.97%
首期 \$5,300	39 個月租賃期	只供參考之用

Mercedes-Benz FINANCING PROVIDED BY Mercedes-Benz Financial

大溫區平治車行 列治文陳列室星期日照常營業

溫哥華	北溫哥華	本拿比	素里銀星	列治文
1395 West Broadway (D#6276) 604-736-7411	1375 Marine Drive (D#6277) 604-984-9351	1325 Boundary Road (D#6279) 604-639-3300	15508-104th Ave. (D#11013) 604-581-7662	Richmond Auto Mall (D#6276B) 604-278-7662

* 優惠必須向 Mercedes-Benz Financial 租賃 2008 ML-320CDI，平治為您代付首兩期租金。每星期最高 \$660 (連稅)，優惠期有限。租賃舉例：租賃 ML320CDI，月租 \$659 (加稅)，基本型號車價為 \$61,400 加稅，租賃期 39 個月，優惠租賃年利率 3.9%，首期 \$5,300 或同等價值舊換新車，出車時需繳稅 \$894，保證安全 \$800，運費及 PDI \$1,895 和手續費 \$558。每年可行 18,000 公里，超過指定車數，每公里 \$0.3，牌費和註冊費另計。存貨和優惠期均有限，額外配件另計，需獲財務審核批准，詳情請向大溫 5 間平治車行查詢。

文化中心漏水 獲撥 5.4 萬維修

【明報專訊】卑詩省政府昨日宣布了4項幫助社區組織維修設施的撥款，其中，大溫哥華中華文化中心獲撥5.4萬元。溫哥華布勒區 (Vancouver-Burrard) 區省議員馬仁國 (Lorne Mayencourt) 昨日特別造訪中華文化中心，向主席虞崇貞宣布此一好消息。

虞崇貞表示，文化中心正在為建築物漏水而無維修經費發愁，省府5.4萬元補助撥款可算是及時雨，她對此表示感激。她並稱，這是文化中心第一次獲得這類撥款，但文化中心建築老舊，有多處地方漏水待修，5.4萬元其實還不夠。

馬仁國表示，這筆撥款是來自本省博彩事業的盈餘，除了中華文化中心得到撥款外，其他還包括 French For Life 的組織得到5萬元建廚房、幫助性工作者的組織 Wish Foundation 亦得到5萬元、另外一間小學得到2萬元，將用在添購遊樂場設施上。

大溫地區天氣預測

今天	4/6(日)	4/7(一)	4/8(二)	4/9(三)
陰 5-8°C	陰間雨 5-10°C	陰 3-10°C	陰 5-10°C	驟雨 2-8°C

世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況	城市	溫度(°C)	概況
卡加利	-5-8	陰	香港	20-26	多雲
愛蒙頓	-4-2	陰	台北	20-29	多雲
溫尼辟	-14-5	晴	北京	7-21	驟雨
多倫多	1-13	晴間陰	上海	13-18	有雨
渥太華	1-12	明明	廣州	19-25	多雲
滿地可	1-9	明明	新加坡	24-32	雷暴
三藩市	9-14	多雲	東京	9-18	晴
洛杉磯	12-20	多雲	悉尼	12-22	晴
紐約	5-14	雨	倫敦	2-10	驟雨

新移民福利講座

【明報專訊】高貴林公共圖書館與中僑互助會本那比高貴林服務中心將於本月17日(星期四)上午10時30分至中午12時，聯合主辦關於新移民福利講座，內容包括：卑詩省醫療保險、兒童稅福利、托兒津貼等。由中僑互助會本那比高貴林服務中心的移民輔導員文金小姐。費用全免，座位有限須報名。查詢或報名可致電金小姐 604-936-5900 (內線13) 或 Shirley 604-937-3221。

韓國淳昌——文玉禮家 (Moonokrae Foods) 七代相傳、以真摯的心竭誠為您服務

韓式調味醬

自古以來，韓國淳昌就以它那純淨的自然環境和嶺南江上流清潔的水源，以及決定醬類品質的氣候條件，維護淳昌出產獨有的韓國傳統調味料之先天條件，令其它地方無法仿製其獨特的香味。淳昌文玉禮家在這天然乾淨的環境下，以7代相傳的傳統方式製造以辣椒醬為基礎的調味醬，是世界唯一及獨有的香辛調味醬料，含有大量蛋白質糖類胡蘿蔔素，維他命及生理活性物質，並得到10項專利，其中包括：阻止血壓上升、阻止血糖上升、阻止肥胖上升效果的辣椒醬。ISO9001:2000 及 HACCP 認證

韓國淳昌的調味醬有多種口味：

- 燒烤調味醬**：使用熟蕃茄和濃香的淳昌辣椒醬，激活了傳統烤肉好味道，可以享受到辣味、甜味和蒜味等多種味道。
- 雞肉調味醬**：炸雞肉或吃雞肉時，灑在上面吃或蘸著吃，各式雞肉灑上面。
- 炸物調味醬**：淳昌辣椒醬和香草結合，又辣又甜調味醬，含有天然水果和洋蔥，味道清爽。
- 烤肉醃醬**：淳昌辣椒醬中加入香草和香油製成的醃醬，可以去肉類的腥味，能享受到雞肉鮮甜味。
- 烤雞肉醃醬**：淳昌辣椒醬中加入香草和香油製成的醃醬，可以去除雞肉特有的腥味，能享受到雞肉鮮甜味。

溫哥華代理：溫哥華標叔貿易有限公司 BBC Trading Co., Ltd. Richmond B.C. Tel: 604-207-8930